



---

OFFERYNNAU STATUDOL  
CYMRU

---

---

WELSH STATUTORY  
INSTRUMENTS

---

**2009 Rhif 1386 (Cy.142)**

**2009 No. 1386 (W.142)**

**BWYD, CYMRU**

**FOOD, WALES**

**Rheoliadau Halogion mewn Bwyd  
(Cymru) 2009**

**The Contaminants in Food (Wales)  
Regulations 2009**

**NODYN ESBONIADOL**

**EXPLANATORY NOTE**

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)*

*(This note is not part of the Regulations)*

1. Mae'r Rheoliadau hyn, sy'n gymwys o ran Cymru, yn dirymu ac yn ailddeddfu gyda newidiadau Reoliadau Halogion mewn Bwyd (Cymru) 2007 (O.S. 2007/840 (Cy.73), fel y'i diwygiwyd ("Rheoliadau 2007"). Maent yn gwneud darpariaeth ar gyfer gweithredu a gorfodi Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 1881/2006 sy'n gosod y lefelau uchaf ar gyfer halogion mewn deunyddiau bwyd (OJ Rhif L364, 20.12.2006, t.5) ("Rheoliad y Comisiwn").

1. These Regulations, which apply in relation to Wales, revoke and re-enact with changes the Contaminants in Food (Wales) Regulations 2007 (S.I. 2007/840 (W.73), as amended) ("the 2007 Regulations"). They make provision for the execution and enforcement of Commission Regulation (EC) No. 1881/2006 setting maximum levels for contaminants in foodstuffs (OJ No. L364, 20.12.2006, p.5) ("the Commission Regulation").

2. Cafodd Rheoliad y Comisiwn, a gydgrnhodd y darpariaethau a oedd wedi'u cynnwys gynt yn Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 466/2001 ac a wnaeth ddiwygiadau pellach iddynt, ei ddiwygio'n ddiweddar gan —

2. The Commission Regulation, which consolidated and made further amendments to the provisions formerly contained in Commission Regulation (EC) No. 466/2001, was recently amended by —

- (a) Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 565/2008 (OJ Rhif L160, 19.6.2008, t.20), ynglŷn â'r lefelau uchaf ar gyfer deuocsinau a biffenylau polychlorinedig (PCBs) mewn iau pysgod; a
- (b) Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 629/2008 (OJ Rhif L173, 3.7.2008, t.6), ynglŷn â'r lefelau uchaf a ganiateir ar gyfer metelau trwm penodol.

- (a) Commission Regulation (EC) No. 565/2008 (OJ No. L160, 19.6.2008, p.20), which concerns maximum levels for dioxins and PCBs in fish liver; and
- (b) Commission Regulation (EC) No. 629/2008 (OJ No. L173, 3.7.2008, p.6), which concerns maximum permitted levels for certain heavy metals.

3. Mae'r Rheoliadau hyn yn darparu hefyd ar gyfer gweithredu a gorfodi Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 124/2009 (OJ Rhif L40, 11.2.2009, t.7) ("Rheoliad 124/2009"), sy'n ymwneud â'r lefelau uchaf a ganiateir ar gyfer ychwanegion penodol at fwyd anifeiliaid y gellir eu cael o dan amgylchiadau penodedig mewn bwyd.

3. These Regulations also provide for the execution and enforcement of Commission Regulation (EC) No. 124/2009 (OJ No. L40, 11.2.2009, p.7) ("Regulation 124/2009"), which concerns maximum permitted levels for certain feed additives that may in specified circumstances occur in food.

4. Mae'r Rheoliadau hyn—

4. These Regulations—

- (a) yn darparu bod y canlynol yn dramgwydd, (ac eithrio mewn achosion penodol sy'n ymwneud

- (a) provide that it is an offence, (except in certain cases relating to food placed on the market

â bwyd a ddodwyd ar y farchnad cyn dyddiad a roddwyd mewn deddfwriaeth Gymunedol benodedig)—

- (i) doddi ar y farchnad fwydydd penodol os ydynt yn cynnwys halogion o unrhyw fath a bennir yn Rheoliad y Comisiwn neu yn Rheoliad 124/2009 ar lefelau sy'n uwch na'r rhai a bennir,
  - (ii) defnyddio bwyd sy'n cynnwys halogion ar lefelau sy'n uwch na'r rhai a ganiateir gan Reoliad y Comisiwn fel cynwysyddion wrth gynhyrchu bwydydd penodol,
  - (iii) cymysgu bwydydd nad ydynt yn cydymffurfio â'r lefelau uchaf a ragnodir gan Reoliad y Comisiwn neu Reoliad 124/2009 â bwydydd sy'n cydymffurfio,
  - (iv) cymysgu bwydydd y mae Rheoliad y Comisiwn yn ymwneud â hwy ac sydd wedi'u bwriadu i'w bwyta'n uniongyrchol neu fel cynwysyddion bwyd gyda bwydydd y mae Rheoliad y Comisiwn yn ymwneud â hwy ac sydd wedi'u bwriadu i gael eu didoli neu i'w trin fel arall cyn cael eu bwyta, neu
  - (v) dadwenwyno drwy ei drin yn gemegol fwyd sy'n cynnwys mycotocsinau sy'n uwch na'r terfynau a bennir yn Rheoliad y Comisiwn (*rheoliad 3*);
- (b) yn pennu'r awdurdodau gorfodi (*rheoliad 4*);
- (c) yn darparu ar gyfer cymhwyso darpariaethau penodedig Deddf Diogelwch Bwyd 1990 at ddibenion y Rheoliadau hyn (*rheoliad 5*);
- (ch) yn gwneud diwygiad canlyniadol i Reoliadau Diogelwch Bwyd (Samplu a Chymwysterau) 1990 i'r graddau y maent yn gymwys o ran Cymru (*rheoliad 6*), ac effaith y diwygiad hwnnw yw datgymhwyso'r ddarpariaeth yn y Rheoliadau hynny ynghylch samplu a dadansoddi ddim ond i'r graddau y mae'r materion hynny'n cael eu rheoleiddio gan offerynnau Cymunedol a grybwyllir ym mharagraff 5 (a) i (dd) isod.

5. Mae Rheoliad y Comisiwn yn pennu'r dulliau Cymunedol o samplu a dadansoddi y mae'n ofynnol eu defnyddio i reoli'n swyddogol lefelau'r sylweddau y mae'n eu cwmpasu. Mae'r dulliau hynny wedi'u nodi yn y ganlynol—

- (a) Cyfarwyddeb y Comisiwn 2001/22/EC sy'n gosod y dulliau samplu a'r dulliau dadansoddi ar gyfer rheoli'n swyddogol lefelau'r plwm, cadmiwm, mercur a 3-MCPD sydd mewn deunyddiau bwyd (OJ Rhif L77, 16.3.2001, t.14), fel y'i cywiriwyd gan Benderfyniad y Comisiwn 2001/873/EC (OJ Rhif L325,

before a date given in specified Community legislation)—

- (i) to place on the market certain foods if they contain contaminants of any kind specified in the Commission Regulation or in Regulation 124/2009 at levels exceeding those specified,
  - (ii) to use food containing contaminants at levels in excess of those permitted by the Commission Regulation as ingredients in the production of certain foods,
  - (iii) to mix foods that do not comply with the maximum levels prescribed by the Commission Regulation or Regulation 124/2009 with foods which do comply,
  - (iv) to mix foods to which the Commission Regulation relates and which are intended for direct consumption or as food ingredients with foods to which the Commission Regulation relates and which are intended to be sorted or otherwise treated prior to consumption, or
  - (v) to detoxify by chemical treatment food containing mycotoxins in excess of the limits specified in the Commission Regulation (*regulation 3*);
- (b) specify the enforcement authorities (*regulation 4*);
- (c) provide for the application of specified provisions of the Food Safety Act 1990 for the purposes of these Regulations (*regulation 5*);
- (d) make a consequential amendment to the Food Safety (Sampling and Qualifications) Regulations 1990 in so far as they apply in relation to Wales (*regulation 6*), the effect being to disapply the sampling and analysis provision of those Regulations only to the extent that those matters are regulated by the Community instruments mentioned in paragraph 5 (a) to (f) below.

5. The Commission Regulation specifies the Community methods of sampling and analysis that are required to be used for the official control of levels of the substances covered by it. Those methods are set out in—

- (a) Commission Directive 2001/22/EC laying down the sampling methods and the methods of analysis for the official control of the levels of lead, cadmium, mercury and 3-MCPD in foodstuffs (OJ No. L77, 16.3.2001, p.14), as corrected by Commission Decision 2001/873/EC (OJ No. L325, 8.12.2001, p.34),

8.12.2001, t.34), ac fel y'i diwygiwyd gan Gyfarwyddeb y Comisiwn 2005/4/EC (OJ Rhif L19, 21.1.2005, t.50);

- (b) Cyfarwyddeb y Comisiwn 2004/16/EC sy'n gosod y dulliau samplu a'r dulliau dadansoddi ar gyfer rheoli'n swyddogol lefelau'r tun sydd mewn bwydydd tun (OJ Rhif L42, 13.2.2004, t.16);
- (c) Cyfarwyddeb y Comisiwn 2005/10/EC sy'n gosod y dulliau samplu a'r dulliau dadansoddi ar gyfer rheoli'n swyddogol lefelau'r benzo(a)pyren sydd mewn deunyddiau bwyd (OJ Rhif L34, 8.2.2005, t.15);
- (ch) Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 401/2006 sy'n gosod y dulliau samplu a dadansoddi ar gyfer rheoli'n swyddogol fycotocsinau mewn deunyddiau bwyd (OJ Rhif L70, 9.3.2006, t.12);
- (d) Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 1882/2006 sy'n gosod y dulliau samplu a dadansoddi ar gyfer rheoli'n swyddogol nitradau mewn deunyddiau bwyd penodol (OJ Rhif L364, 20.12.2006, t.25);
- (dd) Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 1883/2006 sy'n gosod y dulliau samplu a dadansoddi ar gyfer rheoli'n swyddogol lefelau deuocsinau a biffenylau polychlorinedig tebyg i ddeuocsinau sydd mewn deunyddiau bwyd penodol (OJ Rhif L364, 20.12.2006, t.32).

6. Mae arfarniad rheoliadol llawn o'r effaith y bydd yr offeryn hwn yn ei chael ar gostau busnes wedi ei baratoi a'i osod gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru. Gellir cael copïau gan yr Asiantaeth Safonau Bwyd, Llawr 11, Southgate House, Wood Street, Caerdydd, CF10 1EW.

and as amended by Commission Directive 2005/4/EC (OJ No. L19, 21.1.2005, p.50);

- (b) Commission Directive 2004/16/EC laying down the sampling methods and the methods of analysis for the official control of the levels of tin in canned foods (OJ No. L42, 13.2.2004, p.16);
- (c) Commission Directive 2005/10/EC laying down the sampling methods and the methods of analysis for the official control of the levels of benzo(a)pyrene in foodstuffs (OJ No. L34, 8.2.2005, p.15);
- (d) Commission Regulation (EC) No. 401/2006 laying down the methods of sampling and analysis for the official control of mycotoxins in foodstuffs (OJ No. L70, 9.3.2006, p.12);
- (e) Commission Regulation (EC) No. 1882/2006 laying down methods of sampling and analysis for the official control of nitrates in certain foodstuffs (OJ No. L364, 20.12.2006, p.25);
- (f) Commission Regulation (EC) No. 1883/2006 laying down methods of sampling and analysis for the official control of levels of dioxins and dioxin-like PCBs in certain foodstuffs (OJ No. L364, 20.12.2006, p.32).

6. A full regulatory impact assessment of the effect that this instrument will have on the costs of business has been prepared and has been laid before the National Assembly for Wales. Copies may be obtained from the Food Standards Agency, 11th Floor, Southgate House, Wood Street, Cardiff, CF10 1EW.

**2009 Rhif 1386 (Cy.142)**

**BWYD, CYMRU**

**Rheoliadau Halogion mewn Bwyd  
(Cymru) 2009**

*Gwnaed* 8 Mehefin 2009  
*Gosodwyd gerbron Cynulliad  
Cenedlaethol Cymru* 10 Mehefin 2009  
*Yn dod i rym* 1 Gorffennaf 2009

Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Rheoliadau canlynol drwy arfer y pwerau a roddwyd gan adrannau 16(1)(a), (e) ac (f), 17(2), 26(1)(a) a (3), a 48(1) o Ddeddf Diogelwch Bwyd 1990(1), fel y darllenir yr adrannau hynny ynghyd â pharagraff 1A o Atodlen 2 i Ddeddf y Cymunedau Ewropeaidd 1972(2).

Mae'r Rheoliadau hyn yn gwneud darpariaeth at ddiben a grybwyllir yn adran 2(2) o Ddeddf y Cymunedau Ewropeaidd 1972 ac mae'n ymddangos i Weinidogion Cymru ei bod yn hwylus i gyfeiriadau at yr offeryn Cymunedol y cyfeirir ato yn rheoliad 2(3) gael eu dehongli fel cyfeiriadau at yr offeryn hwnnw fel y'i diwygir o dro i dro.

Yn unol ag adran 48(4A) o'r Ddeddf honno, maent wedi rhoi sylw i gyngor perthnasol a roddwyd gan yr Asiantaeth Safonau Bwyd.

---

(1) 1990 p. 16. Amnewidiwyd adran 1(1) a (2) (y diffiniad o "food" ) gan O.S. 2004/2990. Diwygiwyd adrannau 17 a 48 gan Atodlen 5 i Ddeddf Safonau Bwyd 1999 (p. 28), ("Deddf 1999"). Diwygiwyd adran 48 hefyd gan O.S. 2004/2990. Diwygiwyd adran 26(3) gan Atodlen 6 i Ddeddf 1999. Diwygiwyd adran 53(2) gan baragraff 19 o Atodlen 16 i Ddeddf Dadreoleiddio a Chontractio Allan 1994 (1994 p.40), Atodlen 6 i Ddeddf 1999 ac O.S. 2004/2990.

Trosoglwyddwyd swyddogaethau, i'r graddau yr oeddent yn arferadwy mewn perthynas â Chymru, i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosoglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/1972) fel y'i darllenir y af adran 40(3) of Ddeddf 1999. Mae swyddogaethau Cynulliad Cenedlaethol Cymru bellach yn arferadwy gan Weinidogion Cymru yn rhinwedd paragraff 30 o Atodlen 11 i Ddeddf Llwydraeth Cymru 2006 (2006 p.32).

(2) 1972 p.68. Mewnosodwyd paragraff 1A o Atodlen 2 gan adran 28 o Ddeddf Diwygio Deddfwriaethol a Rheoleiddiol 2006 (2006 p.51).

**2009 No. 1386 (W.142)**

**FOOD, WALES**

**The Contaminants in Food (Wales)  
Regulations 2009**

*Made* 8 June 2009  
*Laid before the National  
Assembly for Wales* 10 June 2009  
*Coming into force* 1 July 2009

The Welsh Ministers, make the following Regulations in exercise of the powers conferred by sections 16(1)(a), (e) and (f), 17(2), 26(1)(a) and (3) and 48(1) of the Food Safety Act 1990(1), as read with paragraph 1A of Schedule 2 to the European Communities Act 1972(2).

These Regulations make provision for a purpose mentioned in section 2(2) of the European Communities Act 1972 and it appears to the Welsh Ministers that it is expedient for references to the Community instrument as specified in regulation 2(3) to be construed as references to that instrument as amended from time to time.

In accordance with section 48(4A) of that Act, they have had regard to relevant advice given by the Food Standards Agency.

---

(1) 1990 c.16. Section 1(1) and (2) (definition of "food") was substituted by S.I. 2004/2990. Sections 17 and 48 were amended by Schedule 5 to the Food Standards Act 1999 (c.28), ("the 1999 Act"). Section 48 was also amended by S.I. 2004/2990. Section 26(3) was amended by Schedule 6 to the 1999 Act. Section 53(2) was amended by paragraph 19 of Schedule 16 to the Deregulation and Contracting Out Act 1994 (1999 c.40), Schedule 6 to the 1999 Act and S.I. 2004/2990.

Functions so far as exercisable in relation to Wales were transferred to the National Assembly for Wales by the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672) as read with section 40(3) of the 1999 Act. Functions of the National Assembly for Wales are now exercised by the Welsh Ministers by virtue of paragraph 30 of Schedule 11 to the Government of Wales Act 2006 (c.32).

(2) 1972 c.68. Paragraph 1A of Schedule 2 was inserted by section 28 of the Legislative and Regulatory Reform Act 2006 (2006 c.51).

Fel sy'n ofynnol gan Erthygl 9 o Reoliad (EC) Rhif 178/2002 Senedd Ewrop a'r Cyngor, sy'n gosod egwyddorion cyffredinol a gofynion cyfraith bwyd, yn sefydlu Awdurdod Diogelwch Bwyd Ewrop ac yn gosod gweithdrefnau parthed materion diogelwch bwyd(1), cafwyd ymgynghoriad cyhoeddus agored a thryloyw yn ystod y cyfnod y cafodd y Rheoliadau hyn eu llunio a'u gwerthuso.

## Enwi, cymhwyso a chychwyn

1. Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Halogion mewn Bwyd (Cymru) 2009, maent yn gymwys o ran Cymru ac y maent yn dod i rym ar 1 Gorffennaf 2009.

## Dehongli

2.—(1) Yn y Rheoliadau hyn —

nid yw "awdurdod bwyd" ("*food authority*") yn cynnwys awdurdod iechyd porthladd;

ystyr "awdurdod iechyd porthladd" ("*port health authority*"), o ran unrhyw ddsbarth iechyd porthladd a sefydlwyd drwy orchymyn o dan adran 2(3) o Ddeddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984(2), yw awdurdod iechyd porthladd ar gyfer y dosbarth hwnnw a sefydlwyd drwy orchymyn o dan adran 2(4) o'r Ddeddf honno;

ystyr "y Ddeddf" ("*the Act*") yw Deddf Diogelwch Bwyd 1990;

ystyr "Rheoliad y Comisiwn" ("*the Commission Regulation*") yw Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 1881/2006 sy'n gosod y lefelau uchaf ar gyfer halogion penodol mewn deunyddiau bwyd(3);

ystyr "Rheoliad y Comisiwn 629/2008" ("*Commission Regulation 629/2008*") yw Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 629/2008 yn diwygio Rheoliad (EC) Rhif 1881/2006 sy'n gosod y lefelau uchaf ar gyfer halogion penodol mewn deunyddiau bwyd(4);

ystyr "Rheoliad y Comisiwn 124/2009" ("*Commission Regulation 124/2009*") yw Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif XXX/2008 sy'n gosod y lefelau uchaf ar gyfer presenoldeb cocsidiostatau

(1) OJ Rhif L31, 1.2.2002, t.1. Diwygiwyd y Rheoliad hwnnw ddiwethaf gan Reoliad y Comisiwn (EC) Rhif 2002/2008 sy'n diwygio Rheoliad (EC) Rhif 178/2002 Senedd Ewrop a'r Cyngor ynghylch nifer ac enwau Paneli Gwyddonol parhaol Awdurdod Diogelwch Bwyd Ewrop (OJ Rhif L60, 5.3.2008, t.17).

(2) 1984 p.22.

(3) OJ Rhif L364, 20.12.2006, t.5. Mae'r Rheoliad hwn wedi'i ddiwygio gan Reoliadau'r Comisiwn (EC) Rhifau 1126/2007 (OJ Rhif L255, 29.9.2007, t.14), 565/2008 (OJ Rhif L160, 19.6.2008, t.20) a 629/2008 (OJ Rhif L173, 3.7.2008, t.6).

(4) OJ Rhif L173, 3.7.2008, t.6.

As required by Article 9 of Regulation (EC) No. 178/2002 of the European Parliament and of the Council laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food Safety Authority and laying down procedures in matters of food safety(1), there has been open and transparent public consultation during the preparation and evaluation of these Regulations.

## Title, application and commencement

1. The title of these Regulations is the Contaminants in Food (Wales) Regulations 2009, they apply in relation to Wales and they come into force on 1 July 2009.

## Interpretation

2.—(1) In these Regulations —

"the Act" ("*y Ddeddf*") means the Food Safety Act 1990;

"authorised officer" ("*swyddog awdurdodedig*") means any person who is authorised in writing, either generally or specifically, by a food authority or as the case may be a port health authority to act in matters arising under these Regulations;

"the Commission Regulation" ("*Rheoliad y Comisiwn*") means Commission Regulation (EC) No.1881/2006 setting maximum levels for certain contaminants in foodstuffs(2);

"Commission Regulation 629/2008" ("*Rheoliad Comisiwn 629/2008*") means Commission Regulation (EC) No. 629/2008 amending Regulation (EC) No 1881/2006 setting maximum levels for certain contaminants in foodstuffs(3);

"Commission Regulation 124/2009" ("*Rheoliad Comisiwn 124/2009*") means Commission Regulation (EC) No. 124/2009 setting maximum levels for the presence of coccidiostats or histomonostats in food resulting from the unavoidable carry over of these substances in non target feed(4);

"food authority" ("*awdurdod bwyd*") does not include a port health authority;

(1) OJ No. L31, 1.2.2002, p.1. That Regulation was last amended by Commission Regulation (EC) No. 2002/2008 amending Regulation (EC) No. 178/2002 of the European Parliament and of the Council as regards the number and names of the permanent Scientific Panels of the European Food Safety Authority (OJ No. L60, 5.3.2008, p.17).

(2) OJ No. L364, 20.12.2006, p.5. This Regulation has been amended by Commission Regulations (EC) No's 1126/2007 (OJ No. L255, 29.9.2007, p.14), 565/2008 (OJ No. L160, 19.6.2008, p.20) and 629/2008 (OJ No. L173, 3.7.2008, p.6).

(3) OJ No. L173, 3.7.2008, p.6.

(4) OJ No. L40, 11.2.2009, p.7.



neu histomonostatau mewn bwyd sy'n ganlyniad i drosglwyddiad anochel y sylweddau hyn mewn bwyd anifeiliaid ar gyfer rhywogaethau nad ydynt yn darged(1);

ystyr "swyddog awdurdodedig" ("*authorised officer*") yw unrhyw berson sydd wedi'i awdurdodi yn ysgrifenedig, naill ai yn gyffredinol neu yn benodol, gan awdurdod bwyd neu, yn ôl y digwydd, awdurdod iechyd porthladd i weithredu mewn materion sy'n codi o dan y Rheoliadau hyn.

(2) Mae i unrhyw ymadrodd arall a ddefnyddir yn y Rheoliadau hyn, ac y mae'r ymadrodd Saesneg sy'n cyfateb iddo yn cael ei ddefnyddio yn Rheoliad y Comisiwn neu yn Rheoliad y Comisiwn 124/2009, yr un ystyr yn y Rheoliadau hyn ag sydd i'r ymadrodd Saesneg cyfatebol yn Rheoliad y Comisiwn.

(3) Oni nodir fel arall, mae unrhyw gyfeiriad at Erthygl â rhif yn gyfeiriad at yr Erthygl sy'n dwyn y rhif hwnnw yn Rheoliad y Comisiwn.

(4) Mae unrhyw gyfeiriad at yr Atodiad yn gyfeiriad at yr Atodiad i Reoliad y Comisiwn fel y gellir diwygio'r Atodiad hwnnw o bryd i gilydd, ac mae unrhyw gyfeiriad at Reoliad y Comisiwn i'w ddehongli'n unol â hynny.

### Tramgwyddau a chosbau

3.—(1) Yn ddarostyngedig i'r trefniadau trosiannol a gynhwysir yn Erthygl 11 ac yn Erthygl 2 o Reoliad y Comisiwn 629/2008, mae person sy'n mynd yn groes i unrhyw un o'r darpariaethau Cymunedol a bennir ym mharagraff (2), neu'n methu â chydymffurfio ag unrhyw un ohonynt, yn euog o dramgwydd.

(2) Y darpariaethau a grybwyllwyd ym mharagraff (1) yw —

- (a) Erthygl 1(1), (gwaharddiad rhag doddi ar y farchnad ddeunyddiau bwyd sy'n cynnwys halogion uwchlaw'r terfynau rhagnodedig sydd wedi'u cynnwys yn yr Atodiad), fel y'i darllenir gyda'r Atodiad ac, yn achos cnau daear, cnau, ffrwythau sych ac indrawn, gydag Erthygl 4;
- (b) Erthygl 3 (gwaharddiadau rhag defnyddio, cymysgu a dadwenwyno);
- (c) Erthygl 1(1) o Reoliad y Comisiwn 124/2009 (gwaharddiadau ar farchnata neu gymysgu bwydydd sy'n cynnwys cocsidiostatau neu histomonostatau ar lefelau uwchlaw'r terfynau rhagnodedig).

(3) Mae unrhyw un a gaiff ei gollfarnu o dramgwydd o dan baragraff (1) yn agored, o'i gollfarnu'n ddiannod, i ddirwy nad yw'n uwch na lefel 5 ar y raddfa safonol.

"port health authority" ("*awdurdod iechyd porthladd*") means in relation to any port health district constituted by order under section 2(3) of the Public Health (Control of Disease) Act 1984(1), a port health authority for that district constituted by order under section 2(4) of that Act.

(2) Any other expression used in these Regulations and in the Commission Regulation or in Commission Regulation 124/2009 has the same meaning in these Regulations as it bears in the Commission Regulation.

(3) Unless indicated otherwise, any reference to a numbered Article is a reference to the Article so numbered in the Commission Regulation.

(4) Any reference to the Annex is a reference to the Annex to the Commission Regulation as that Annex may be amended from time to time, and any reference to the Commission Regulation is to be construed accordingly.

### Offences and penalties

3.—(1) Subject to the transitional arrangements contained in Article 11 and in Article 2 of the Commission Regulation 629/2008, a person who contravenes or fails to comply with any of the Community provisions specified in paragraph (2) is guilty of an offence.

(2) The provisions mentioned in paragraph (1) are —

- (a) Article 1(1), (prohibition on the placing on the market of foodstuffs containing contaminants in excess of prescribed limits contained in the Annex), as read with the Annex and, in the case of groundnuts, nuts, dried fruit and maize, with Article 4;
- (b) Article 3 (prohibitions on use, mixing and detoxification);
- (c) Article 1(1) of Commission Regulation 124/2009 (prohibitions on marketing or mixing foods containing coccidiostats or histomonostats at levels in excess of prescribed limits).

(3) Anyone convicted of an offence under paragraph (1) is liable on summary conviction to a fine not exceeding level 5 on the standard scale.

(1) OJ Rhif L40, 11.2.2009, t.7.

(1) 1984 c.22.

## Gorfodi ac awdurdodau cymwys

4.—(1) Mae'n ddyletswydd ar bob awdurdod bwyd o fewn ei ardal a phob awdurdod iechyd porthladd o fewn ei ddosbarth weithredu a gorfodi'r Rheoliadau hyn a Rheoliad y Comisiwn a Rheoliad y Comisiwn 124/2009.

(2) Yr awdurdod cymwys at ddibenion —

- (a) Erthygl 2(2) (cyfiawnhad gweithredwyr busnes bwyd dros ffactorau crynodi neu wanedu), a
- (b) Erthygl 1(1) o Reoliad y Comisiwn 124/2009 (ynghylch y ddyletswydd i ymchwilio i'r rhesymau dros yr halogiad)

yw'r awdurdod y mae dyletswydd arno i orfodi o dan baragraff (1).

## Cymhwyso amryfal adrannau o Ddeddf Diogelwch Bwyd 1990

5.—(1) Mae darpariaethau canlynol y Ddeddf yn gymwys at ddibenion y Rheoliadau hyn gyda'r addasiad bod unrhyw gyfeiriad yn y darpariaethau hynny at y Ddeddf neu Ran ohoni i'w ddehongli fel cyfeiriad at y Rheoliadau hyn —

- (a) adran 3 (rhagdybiaethau fod bwyd wedi'i fwriadu ar gyfer ei fwyta gan bobl);
- (b) adran 20 (tramgwyddau oherwydd bai person arall);
- (c) adran 21 (amddiffyniad diwydrwydd dyladwy), fel y mae'n gymwys at ddibenion adran 14 neu 15;
- (ch) adran 30(8) (sy'n ymwneud â thystiolaeth ddogfennol);
- (d) adran 33(1) (rhwystro etc. swyddogion);
- (dd) adran 33(2), gyda'r addasiad bod y cyfeiriad at "any such requirement as is mentioned in subsection (1)(b) above" i'w ystyried yn gyfeiriad at unrhyw ofyniad a grybwyllir yn adran 33(1)(b) fel y'i cymhwysir gan is-baragraff (d);
- (e) adran 35(1) (cosbi tramgwyddau) i'r graddau y mae'n ymwneud â thrangwyddau o dan adran 33(1) fel y'i cymhwysir gan is-baragraff (d);
- (f) adran 35(2) a (3), i'r graddau y mae'n ymwneud â thrangwyddau o dan adran 33(2) fel y'i cymhwysir gan is-baragraff (dd);
- (ff) adran 36 (tramgwyddau gan gyrff corfforaethol);
- (g) adran 36A (tramgwyddau gan bartneriaethau Albanaidd); ac
- (ng) adran 44 (amddiffyn swyddogion sy'n gweithredu'n ddidwyll).

(2) Yn ddarostyngedig i baragraff (3), mae adran 9 o'r Ddeddf (arolygu a chymryd bwyd amheus i feddiant) yn gymwys at ddibenion y Rheoliadau hyn fel pe bai'n darllen fel a ganlyn —

## Enforcement and competent authorities

4.—(1) It is the duty of each food authority within its area and each port health authority within its district to execute and enforce these Regulations and the Commission Regulation and Commission Regulation 124/2009.

(2) The competent authority for the purposes of —

- (a) Article 2(2) (justification by food business operators of concentration or dilution factors), and
- (b) Article 1(1) of Commission Regulation 124/2009 (relating to the duty to investigate the reasons for the contamination)

is the authority having the duty to enforce under paragraph (1).

## Application of various sections of the Food Safety Act 1990

5.—(1) The following provisions of the Act apply for the purposes of these Regulations with the modification that any reference in those provisions to the Act or Part thereof is to be construed as a reference to these Regulations—

- (a) section 3 (presumptions that food intended for human consumption);
- (b) section 20 (offences due to fault of another person);
- (c) section 21 (defence of due diligence), as it applies for the purpose of section 14 or 15;
- (d) section 30(8) (which relates to documentary evidence);
- (e) section 33(1) (obstruction etc. of officers);
- (f) section 33(2), with the modification that the reference to "any such requirement as is mentioned in subsection (1)(b) above" is to be deemed to be a reference to any such requirement as is mentioned in section 33(1)(b) as applied by sub-paragraph (e);
- (g) section 35(1) (punishment of offences), in so far as it relates to offences under section 33(1) as applied by sub-paragraph (e);
- (h) section 35(2) and (3), in so far as it relates to offences under section 33(2) as applied by sub-paragraph (f);
- (i) section 36 (offences by bodies corporate);
- (j) section 36A (offences by Scottish partnerships); and
- (k) section 44 (protection of officers acting in good faith).

(2) Subject to paragraph (3), section 9 of the Act (inspection and seizure of suspected food) applies for the purposes of these Regulations as if it reads as follows—

"9.—(1) An authorised officer of a food authority may at all reasonable times inspect any food intended for human consumption which has been placed on the market and subsections (2) to (7) below will apply where, on such an inspection, it appears to the authorised officer that the placing on the market of any food fails to comply with the requirements specified in regulation 3(2)(a) and (c) of the Contaminants in Food (Wales) Regulations 2009, ("the Community requirements").

(2) The authorised officer may either —

(a) give notice to the person in charge of the food that, until the notice is withdrawn, the food or any specified portion of it —

- (i) is not to be used for human consumption, and
- (ii) either is not to be removed or is to be removed to a place at which there are facilities to carry out sampling in the manner required by law; or

(b) seize the food and remove it in order to have it dealt with by a justice of the peace.

(3) Where the authorised officer exercises the power conferred by subsection (2)(a) above, that officer will, as soon as is reasonably practicable and in any event within 21 days, determine whether or not the food complies with the Community requirements and —

- (a) if satisfied that it does comply, will forthwith withdraw the notice;
- (b) if not so satisfied, will seize the food and remove it in order to have it dealt with by a justice of the peace.

(4) Where an authorised officer exercises the powers conferred by subsection (2)(b) or (3)(b) above, that officer will inform the person in charge of the food of his or her intention to have it dealt with by a justice of the peace and —

- (a) any person who in connection with regulation 3(2)(a) or (c) of the above Regulations might be liable to a prosecution in respect of the food will, if he or she attends before the justice of the peace by whom the food falls to be dealt with, be entitled to be heard and to call witnesses; and
- (b) that justice of the peace may, but need not, be a member of the court before which any person is proceeded against for an offence in connection with regulation 3(2)(a) or (c) of the above Regulations in relation to that food.

(5) If it appears to a justice of the peace, on the basis of such evidence as the justice of the peace considers appropriate in the circumstances, that any food falling to be dealt with under this section

"9.—(1) An authorised officer of a food authority may at all reasonable times inspect any food intended for human consumption which has been placed on the market and subsections (2) to (7) below will apply where, on such an inspection, it appears to the authorised officer that the placing on the market of any food fails to comply with the requirements specified in regulation 3(2)(a) and (c) of the Contaminants in Food (Wales) Regulations 2009 ("the Community requirements").

(2) The authorised officer may either —

(a) give notice to the person in charge of the food that, until the notice is withdrawn, the food or any specified portion of it —

- (i) is not to be used for human consumption, and
- (ii) either is not to be removed or is to be removed to a place at which there are facilities to carry out sampling in the manner required by law; or

(b) seize the food and remove it in order to have it dealt with by a justice of the peace.

(3) Where the authorised officer exercises the power conferred by subsection (2)(a) above, that officer will, as soon as is reasonably practicable and in any event within 21 days, determine whether or not the food complies with the Community requirements and —

- (a) if satisfied that it does comply, will forthwith withdraw the notice;
- (b) if not so satisfied, will seize the food and remove it in order to have it dealt with by a justice of the peace.

(4) Where an authorised officer exercises the powers conferred by subsection (2)(b) or (3)(b) above, that officer will inform the person in charge of the food of his or her intention to have it dealt with by a justice of the peace and —

- (a) any person who in connection with regulation 3(2)(a) or (c) of the above Regulations might be liable to a prosecution in respect of the food will, if he or she attends before the justice of the peace by whom the food falls to be dealt with, be entitled to be heard and to call witnesses; and
- (b) that justice of the peace may, but need not, be a member of the court before which any person is proceeded against for an offence in connection with regulation 3(2)(a) or (c) of the above Regulations in relation to that food.

(5) If it appears to a justice of the peace, on the basis of such evidence as the justice of the peace considers appropriate in the circumstances, that any food falling to be dealt with under this section



fails to comply with the Community requirements the justice must condemn the food and order —

- (a) the food to be destroyed or to be so disposed of as to prevent it from being used for human consumption; and
- (b) any expenses reasonably incurred in connection with the destruction or disposal to be defrayed by the owner of the food.

(6) If a notice under subsection (2)(a) above is withdrawn, or the justice of the peace by whom any food falls to be dealt with under this section refuses to condemn it, the food authority must compensate the owner of the food for any depreciation in its value resulting from the action taken by the authorised officer.

(7) Any disputed question as to the right to or the amount of any compensation payable under subsection (6) above will be determined by arbitration.

(8) Any person who knowingly contravenes the requirements of a notice under subsection (2)(a) above will be guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not exceeding level 5 on the standard scale."

(3) Bydd yr ymadroddion "swyddog awdurdodedig" ("*authorised officer*") a "awdurdod bwyd" ("*food authority*") sy'n cael eu defnyddio yn adran 9 o'r Ddeddf i'r graddau y mae'n gymwys at ddibenion y Rheoliadau hyn yn rhinwedd paragraff (2) yn dwyn, at y dibenion hynny, yr ystyron sy'n cael eu dwyn gan yr ymadroddion hynny yn ôl eu trefn yn y Rheoliadau hyn.

### Diwygiad canlyniadol

6. Yn Atodlen 1 (darpariaethau nad yw'r Rheoliadau hynny'n gymwys iddynt) i Reoliadau Diogelwch Bwyd (Samplu a Chymwysterau) 1990(1) i'r graddau y maent yn gymwys o ran Cymru, yn lle'r cofnod sy'n ymwneud â Rheoliadau Halogion mewn Bwyd (Cymru) 2007, rhodder y cofnod a ganlyn —

"The Contaminants in Food S.I. 2009/1386 (W.142)

(Wales) Regulations 2009

(to the extent that a sample

falls to be prepared and

analysed in accordance with

Commission Regulation as

that expression is defined

in those Regulations)."

fails to comply with the Community requirements the justice must condemn the food and order —

- (a) the food to be destroyed or to be so disposed of as to prevent it from being used for human consumption; and
- (b) any expenses reasonably incurred in connection with the destruction or disposal to be defrayed by the owner of the food.

(6) If a notice under subsection (2)(a) above is withdrawn, or the justice of the peace by whom any food falls to be dealt with under this section refuses to condemn it, the food authority must compensate the owner of the food for any depreciation in its value resulting from the action taken by the authorised officer.

(7) Any disputed question as to the right to or the amount of any compensation payable under subsection (6) above will be determined by arbitration.

(8) Any person who knowingly contravenes the requirements of a notice under subsection (2)(a) above will be guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not exceeding level 5 on the standard scale."

(3) The expressions "authorised officer" ("*swyddog awdurdodedig*") and "food authority" ("*awdurdod bwyd*") which are used in section 9 of the Act so far as it applies for the purposes of these Regulations by virtue of paragraph (2), will, for those purposes, bear the meanings that those expressions respectively bear in these Regulations.

### Consequential amendment

6. In Schedule 1 (provisions to which those Regulations do not apply) to the Food Safety (Sampling and Qualifications) Regulations 1990(1) in so far as they apply in relation to Wales, for the entry relating to the Contaminants in Food (Wales) Regulations 2007 substitute the following entry —

"The Contaminants in Food S.I. 2009/1386 (W.142)

(Wales) Regulations 2009

(to the extent that a sample

falls to be prepared and

analysed in accordance with

Commission Regulation as

that expression is defined

in those Regulations)."

(1) O.S. 1990/2463; yr offerynnau diwygio perthnasol yw O.S. 1999/1603, O.S. 2007/840 (Cy.73), ac O.S. 2007/3368 (Cy.297).

(1) S.I. 1990/2463; relevant amending instruments are S.I. 1999/1603, 2007/840 (W.73) and 2007/3368 (W.297).

## Dirymu

7. Mae'r offerynnau canlynol wedi'u dirymu —
- (a) Rheoliadau Halogion mewn Bwyd (Cymru) 2007(1)
  - (b) Rheoliadau Halogion mewn Bwyd (Cymru) (Diwygio) 2007 2007(2).

## Revocations

7. The following instruments are revoked—
- (a) the Contaminants in Food (Wales) Regulations 2007(1);
  - (b) the Contaminants in Food (Wales) (Amendment) Regulations 2007(2).

*Gwenda Thomas*

Y Dirprwy Weinidog dros Wasanaethau Cymdeithasol o dan awdurdod y Gweinidog dros Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, un o Weinidogion Cymru

8 Mehefin 2009

---

© Hawlfraint y Goron 2009

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

Deputy Minister for Social Services under authority of the Minister for Health and Social Services, one of the Welsh Ministers

8 June 2009

---

© Crown copyright 2009

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

---

(1) O.S. 2007/840 (Cy.73).  
(2) O.S. 2007/3368 (Cy.297).

---

(1) S.I. 2007/840 (W.73).  
(2) S.I. 2007/3368 (W.297).

---

OFFERYNNAU STATUDOL  
CYMRU

---

**2009 Rhif 1386 (Cy.142)**

**BWYD, CYMRU**

Rheoliadau Halogion mewn Bwyd  
(Cymru) 2009

---

WELSH STATUTORY  
INSTRUMENTS

---

**2009 No. 1386 (W.142)**

**FOOD, WALES**

The Contaminants in Food (Wales)  
Regulations 2009

**£5.50**

W495/06/09

ON